

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1950)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Welcher Herr ...

gibt blindlings hundert Franken und mehr für irgendeine Sache aus? Niemand — auch Sie werden das nie tun!

Der Schweizer ist vorsichtig. Es ist seine Art — gute Schweizerart —, eine Sache fürs Leben richtig zu probieren und erst dann zu beurteilen. Wenn es uns gelang, innert weniger Jahre Zehntausende von Kunden zu gewinnen, dann nur dank unseres Systems des zwanglosen Probemonats zu Fr. 7.—, die bei Kauf voll angerechnet werden. Daheim-Ausprobieren, das ist auch das Richtige für Sie!

Wie werden Sie dann staunen, wenn die Resultate mit einem guten, preiswerten Elektro-Rasierapparat von Tag zu Tag besser werden, wenn Sie kaum mehr die Hälfte der bisherigen Rasierzeit benötigen und dank fortschreitender Gesundung der Haut ein frohes, gesundes Aussehen gewinnen!

Anstecken — rasieren — fertig! Jeder Situation sind Sie gewachsen, denn zum Electrasieren ist es nie zu spät.

Das zu erleben ist wirklich wunderbar. Verlangen Sie eine Probemonatskarte (gratis). Versandservice für die ganze Schweiz. Noch nie hatten wir so gute Apparate wie gerade jetzt.

## Electras Bern

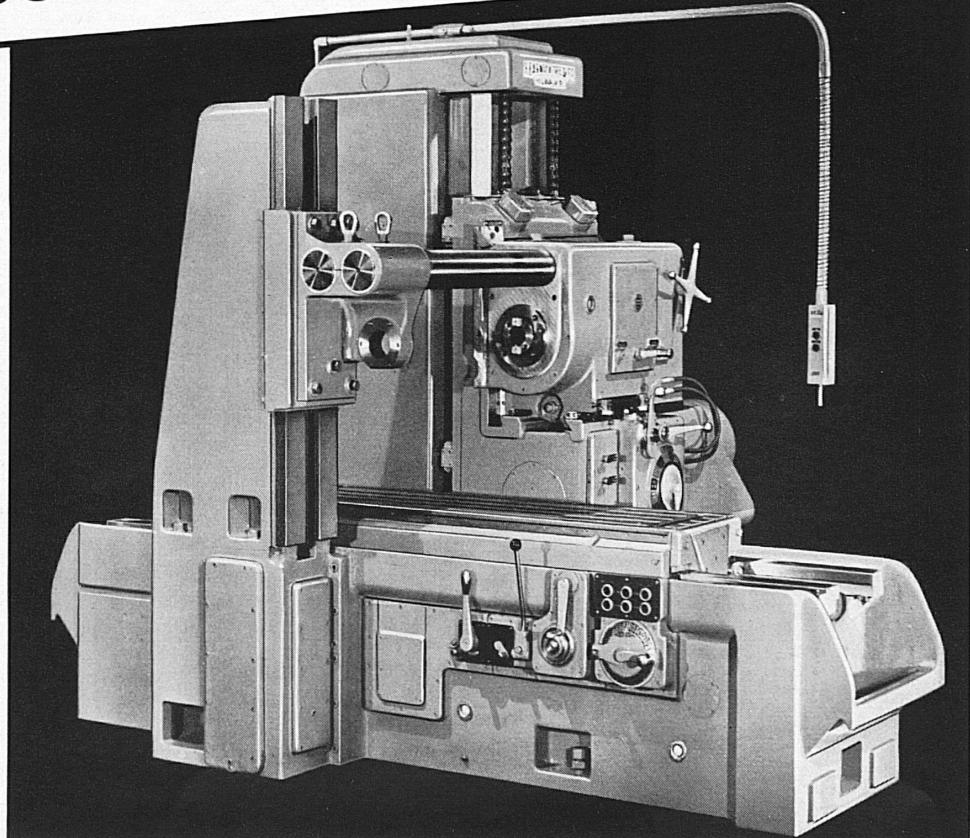
Erstes Spezialgeschäft für elektr. Rasieren  
Theaterplatz 2      Telephon (031) 2 08 70

Verkaufsservice für Remington,  
UNIC, Braun, Kobler, Schick, Shavemaster, Harab usw.

Eigener Rapid-Service für Reparaturen  
— für die meisten Fabrikate innert  
24 Stunden.

Kleiner Wink für Damen: Gibt es etwas Schöneres, als einem Manne gutes Aussehen, Annehmlichkeit und dazu noch Zeitgewinn zu schenken? Unser beliebtes System des Weihnacht-Probemonats sichert Ihnen ohne jedes Risiko die Wahl des richtigen Apparates. Das ist wichtig, denn es ist eine Sache fürs Leben! Verlangen Sie sofort die Weihnacht-Probemonatskarte (gratis).

# **Esso-Schmiermittel**



**Für jede Maschine hat  
Esso die richtigen Schmiermittel.  
*Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.***



**ESSO STANDARD (SWITZERLAND)**



### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne  
(021) 2 93 61

(051) 46 84 20

Genève  
(022) 4 99 42

*Nouvelles lampes opales*

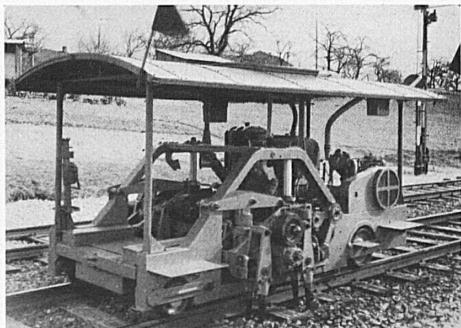
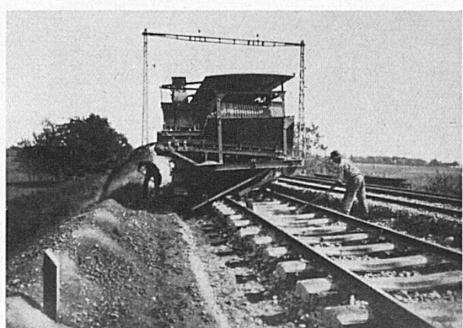
**LUXRAM**  
*Platina*

S.A. LUMIÈRE GOLDAU  
Tél. 041/61777

## ENTREPRISE

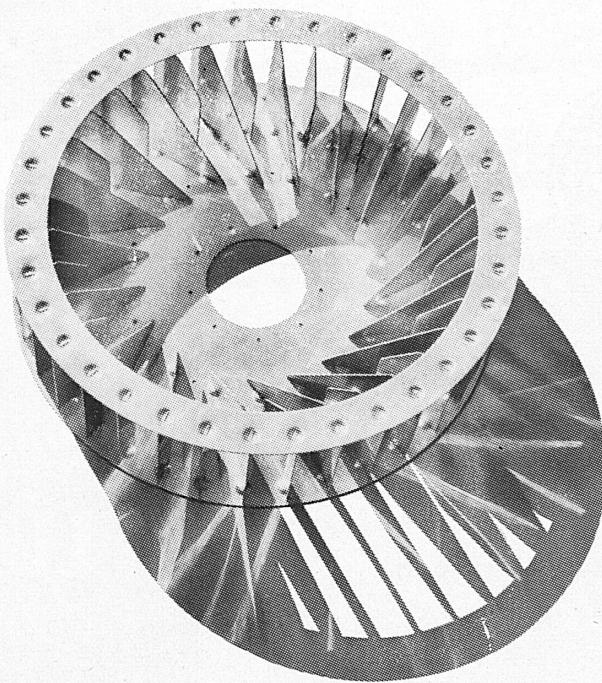
pour la réfection et l'entretien mécaniques  
des voies de chemins de fer

Ateliers mécaniques



LES FILS D'AUGUSTE SCHEUCHZER S.A.  
LAUSANNE

**Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen**

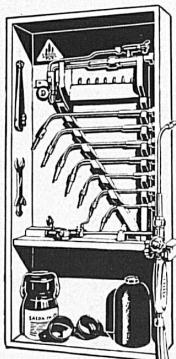


**B E R N**

Stockerenweg 6  
Telephon 34642

Nach neuestem Patent konstruiert

**Raumlüftung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Klimatisierung  
Holztrocknung  
Spänetransport**



**Erstklassige Schweiß-,  
Schneid- und Lötanlagen  
Zusatzmetalle  
Flußmittel**

Verlangen Sie Angebot  
oder Vertreterbesuch  
von

**Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke AG. Luzern**

Fachgeschäft für Autogenbedarf seit 1898

**KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL** am Blumenrain

Nähe Hotel  
Drei Könige  
Leitung  
Dr. J. Coulin  
Tel. 21579

*Bilder  
Antiquitäten  
Möbel*

*J. Ulrich. 1850  
Urnensee. Ölbild*



**RADIO-SCHWEIZ**

Aktiengesellschaft  
für drahtlose Telegraphie und Telephonie

DIREKTION:  
Bern, Hauptpostgebäude Telephon 22603

Telegraphiert

**VIA RADIOSUISSE**

Direkte drahtlose Verbindungen  
mit allen Teilen der Welt

Telegramme «Via Radiosuisse» können bei  
sämtlichen schweizerischen Telegraphen-  
büros aufgegeben werden

Die Taxen sind die nämlichen wie für den Drahtverkehr

514

**Rohrpost-Anlagen**

für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

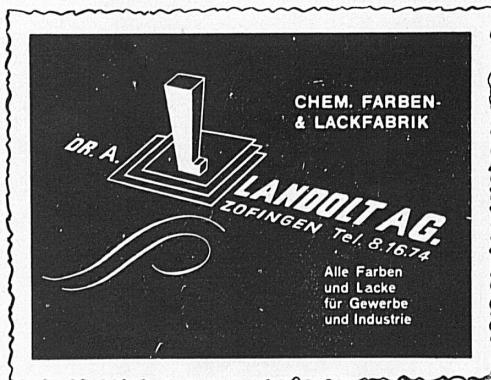
*Standard Telephon und Radio AG. Zürich*

Manufacture de glaces de sécurité  
Verres à vitres, glaces

**TURUVANNI S.A.**  
LAUSANNE

**S.T. GOTTHARD**  
GLACES DE SÉCURITÉ

Moulages en verre pour la construction  
Dalles – Pavés – Briques – Tuiles  
Verres pour revêtements  
**THERMOLUX**



fabriziert in bester Qualität:

**VERNISPOLIN** - Ölemaillen

**ARMINOL** - Kunstharzemaillen

**NITROLOID** - Nitrozelluloseslacke

**FERLAZO** - Rostschutzfarben

**CELLONID** - Holzlacke

LOTTERIE  
LOTERIE  
**SEVA**

**21. Dezember**

**21 décembre**

**ZIEHUNG TIRAGE**

**TREFFERPLAN  
PLAN DE TIRAGE**

<b>1 Treffer - Lot à 50 000.-</b>	<b>= 50 000.-</b>
<b>1 »      » à 20 000.-</b>	<b>= 20 000.-</b>
<b>1 »      » à 10 000.-</b>	<b>= 10 000.-</b>
<b>30 »      » à 5 000.-</b>	<b>= 20 000.-</b>
<b>40 »      » à 1 000.-</b>	<b>= 30 000.-</b>
<b>200 »      » à 500.-</b>	<b>= 20 000.-</b>
<b>800 »      » à 100.-</b>	<b>= 20 000.-</b>
<b>1 200 »      » à 40.-</b>	<b>= 20 000.-</b>
<b>20 000 »      » à 20.-</b>	<b>= 32 000.-</b>
<b>20 000 »      » à 10.-</b>	<b>= 24 000.-</b>
<b>42 277 Treffer - Lots</b>	<b>= 200 000.-</b>
	<b>= 100 000.-</b>
	<b>= Fr. 526 000.-</b>

**52,6 % der Lossumme**

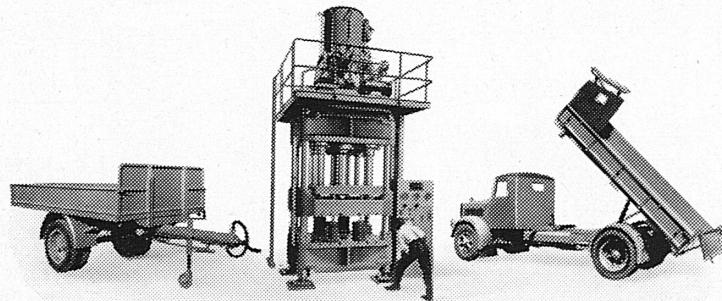
**52,6 % de la somme globale**

1 Los Fr. 5.- (die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Cts. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Adresse: SEVA-Lotterie, Bern. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

1 billet Fr. 5.- (la série de 10 billets Fr. 50.-), plus 40 ct. de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. — Adresse: Loterie SEVA, Berne. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

**5 LOSE** Endzahlen 0-4  
= mindestens 1 TREFFER  
**5 LOSE** Endzahlen 5-9  
= mindestens 1 TREFFER  
**10 LOSE** Endzahlen 0-9  
= mindestens 2 TREFFER

**5 BILLETS** chiffres finals 0-4  
= au moins 1 LOT  
**5 BILLETS** chiffres finals 5-9  
= au moins 1 LOT  
**10 BILLETS** chiffres finals 0-9  
= au moins 2 LOTS



## Hydraulische Pressen Anhänger

Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit und Zweckmäßigkeit bilden das Ergebnis jahrelanger Konstruktionserfahrung.

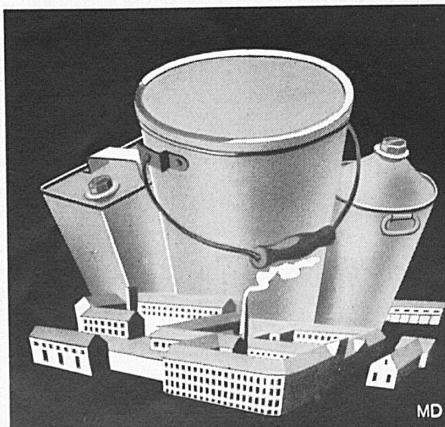


# WIRZ KIPPER

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik  
UETIKON am Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31



A. Wetter & Co. Hotzestrasse 23 Zürich 6 Tel. 2617 37



## GEBR. HOFFMANN THUN

Blechpackungen aller Art  
Kartonnagen  
Blechersatz Metallo-Dosen